第九十七號

新世界

定報價日 逐日寄閱 元半年三 大洋五角郵 報資先惠 全年元每 費花在內

今日一張售銅元二枚

廣告刊例 中縫每寸見方日二角 每一寸邊幅每日三角 每寸高一寸闊長期面議 加大每日每兩面

本館開設上海新世界北部沿西藏路○編輯部大南佛徒電話五百十七號

總長易電話五八四六號 公共電話南部四五四九○北部四五四五

上海獨一南北部地道交通游戲大商場

（價目）門票二角 男賓月券六元 女賓月券三元 西菜券一元門票在內

本世界地點既廣遊藝又多美不勝收筆難盡述茲特將南北兩部各劇場之總名及本日各遊戲之特點分別摘錄俾諸公可以及時行樂所有各種遊戲藝劇除門票外概不取費尚祈 注意

南部 有大影戲場及屋頂影戲・活動佈佛牛女燈彩仙境・愛華社女子新劇・四明文戲・第一書場・化裝戲曲・新蘭社戲曲・大市場・有利西菜社・大達中菜社・素芳齋素酌・彈子房等・

北部 有大影戲場・京班大劇場・大自由廳有文武戲法各種大鼓男女雙簧・女子歌曲大飛鋼叉南北三弦拉戲鼻吹口唱等日夜分班各獻絕技・動物院・跑驢場・小華山山水・梅園・一切雜耍概不贅載

摘錄本日遊戲特點

（大劇場京戲）
- 雙處 日演（打金枝） 夜演（捉放曹）
- 何學明 日演趙黃爭功 夜演興隆會
- 邱瑞昇 日演除三害 夜演打棍出箱
- 四盞燈 夜演（忠孝牌）

愛華社女子新劇
- 日演 後本名劇玉堂春
- 夜演 俠情新劇（俠）女伶

◎請看活動人物燈彩仙景（裝在南部樓下）

影戲准演愛情名劇（白馬女優）華盛頓趣史 各一大本

白馬女優為愛情劇中首屈一指之片其中謂女伶某因藝術之超群顧客遂之拜倒石榴裙下者頗不少其人而女優均不在意惟素知之者壯老各一老者因老而女伶蔑視之乃聊恨藥其佐劇之駿馬一切情形大有可觀伶華盛頓趣史亦愛情影片之翹翹者其中情節之優美諸君子見之定必拍掌叫絕今為優待遊客起見兩片同時開演實屬難得之機會請諸君速來一觀詳細說明書同載後幅

新世界俱樂部各游藝地點時刻一覽表

北部第二劇場 請看文武好戲 ▶日戲一點一刻至五點全班准演拿手傑作

- 王三奎 陳大喜 八百年
- 張勝利 李長奎 渡伯間
- 龍志珍 蔡斌奎 遺翠花
- 劉益芳 （趙）月樓 陳月泉 胡富生 周桂泉 六陣風 程永亭（全武行）迷人館
- 崔韻玉 劉雨田 海潮珠
- 邱瑞昇 李玉海 除三害
- 雙處 伍月華 倪菊卿（打）金枝
- 孫九林 何學明 彭春芳 張長奎 李長奎 劉益芳 王吉順（全武行）趙黃爭功
- 張勝利 韓文超 進蠻詩
- 謝福棠 小德山 打扛子

大劇場京班 ▶夜戲七點一刻至十一點一刻全班准演拿手傑作◀

- 崔韻玉 龍志珍 蔣瑞芬 蔡斌奎 小雙 吳和 玉鐲
- 劉益芳 （趙）月樓 六陣風 伍月華 周桂泉 王吉順 牛德海（全武行）蟠桃會
- （邱）瑞昇 傅嘉喜 吳小和 打棍出箱
- （四）盞燈 劉雨田 李長奎 蔡斌奎（忠）孝牌
- 雙處 李玉海 張勝利（捉）放曹
- 彭春芳 霍春何 張長奎 謝福棠 王三奎（全武行）興隆會
- ❋❋❋ 何學明 孫九林 李長奎 張勝吉 王吉順 焦菊春

日夜戲後接映影戲各兩點鐘

籌備處在新世界內 電話中央五八四六

東方物券交易所股份有限公司通告

壽

自有獎儲蓄發現以來惟東方儲蓄銀公司之獎金為最鉅有志儲蓄者幸注意為要總公司在本埠二洋涇橋二十三號分公司在新世界南部

經理張瑞勳

大京班 ◀夢衡▶（客串） 青衣花旦

初十（武）家坡 十一（梅）龍鎮 十二（玉）堂春

◀特此流布▶

活財神在新世界

龐氏於七月十六晚泊舟蘇之石湖夜夢一神紫袍玉帶謂氏曰予即今世所謂財神趙某者是也明日見汝於埠頭將由汝結一方福食於新世界氏驚而醒出視舟旁果見上流浮一神像狀貌一如夢中所見氏竊思所謂新世界者只有上海一新世界爰與新世界執事商准特於北部花園後面設一神座商准之日夜復夢神乎面有喜色似神已滿意矣爰特裝金設色現已氣象一新願結財緣者盍興乎來 龐氏白

南部第四劇場

化裝滑稽戲曲 戴亭川 尹仲秋 費西冷 蔡鶴 梅紅 陸麟飛 邵云

- 臨湖酒樓 日一點至三點半鐘
- 遊元妙觀 夜七點至八點半
- 吳品如 中西幻術 三至八點 九點半至十點半

新蘭社戲曲

日演三點半至七點 張劍峯 施竹亭 王小新 施蘭亭 張菊蓮 張美云

❋（全部三坍銃）❋

夜演九點至一點 王小新 張美云 張美云 施蘭亭 王小新 施竹亭 張菊蓮 張劍峯

寶花球（十七十八本大菴堂）

新世界各種菜社

有利西菜社（在南部二樓）

西菜券連門票共洋一元

盆菜（一間小洞） 茄不雞絲湯 焗魚 蘆筍冷雞 云腿蛋 燒鴨腿 杏仁米西 咖啡 水菓

大達中菜社

雅座在南部樓上 散座在南部樓下

今日中菜單
- 五角 一菜一冷一湯
- 一元 二菜二冷一湯
- 二元 四菜四冷一湯
- 三元 四菜四冷四盆一湯一點
- 四元 八菜四冷四盆一點心

素芳齋素酌

在新世界北部道口

午客一元 一菜一湯二炒一盆 客飯一元 三菜一炒一盆 包辦筵席 素菜大炒 各式點心 時鮮熱炒 隨意小酌 盆菜酒飯 常年素席 預定淨酒

北部自由廳南北游藝

▲名角加林准時獻技▼

- 蕭振和 中外吹戲
- 田永奎 文武戲法
- 田大玉 七歲紅 梨花大鼓
- 黑牡丹 田大愛 梨花大鼓
- 朱一品 鼻吹口唱
- 蔣九如 大飛鋼叉
- 王玉林 李寶亭 改良雙簧
- 何質臣 八角快書
- 吳玉奎 蓮姑娘 女子雙簧
- 小黑姑娘 京韻大鼓
- 邱聘卿 三弦拉戲
- 孫是娥 女子歌曲
- 黑姑娘 京韻大鼓
- 沈易書 南方拉戲

▲日夜分班諸公注意▼

南部第一場 愛華社女子新劇

日一點半至四點三刻 夜戲七點至十一點四十五分

（日戲接影）玉堂春（後本）（至六點三刻止）

劇中人	扮演者
徐子林	文采
徐妻	麗仙
鄒監生	正鳳
非媽	飛熊
知縣	風棟
差人	碧雲
仵作	劍生
蘇三	天嘯
老鴇	淡月
龜奴	瘦月
臬台	天紅
藩台	楨曙
王舜卿	美雲
旗牌	天祥
二爺	劍光
解差	桂峯
妓女	金鶯
師爺	笑儂

（夜戲接影）俠女伶（十二點三刻止）

劇中人	扮演者
趙衛爺	國棟
趙夫人	飛熊
趙志舌	天紅
趙志功	美雲
趙長媳	麗仙
趙次媳	金鶯
趙春嫜	劍光
趙升	天祥
趙書興	鳳翔
任生	桂峯
林劍芬	天嘯
林阿寶	醒儂
賭子	笑儂
老板	柏增
衆女伶	正鳳
外國人	碧雲
牧師	文采

南部二層第三場 四明文戲

日演三點至六點 夜演八點半至十二點

邵文濱 莫悟奇

- 小桂寶 小阿牛 康集昌 沈春林 魏雲法 張月松 買綿綢
- （小）阿友（胡）菊生 ◀陸買餅▶（打銅寶）
- 應雲法 小菊花 胡菊生 張月松 小阿生 康集昌 小阿友 沈春林 小桂寶 小蘭英 翁郎中 陸永和 ○文明結親○

改良中曲 日一點半至三點

歐西魔術 日六點至七點 夜七點至八點 夜十二點至一點

南部三層第一書場

- 王稼蘭 雙珠鳳 二點至三點 八點至九點
- 石秀峯 楊家將 三點至四點 九點至十點
- 金耀笙 蔣如庭 三笑（落金扇） 四點至五點 十點至十一點
- 吳玉蓀 白蛇傳 五點至六點 十點至十一點
- 筱桂笙 描金鳳 六點至七點 十一點至十二點
- 時事蘇曲 十二點至一點
- 盧賓芝 （三笑） 七點至八點

南部二層屋頂添映影戲 七點三刻至九點三刻 十點三刻至十二點三刻

新世界南北部影戲

第二劇場卽京劇場●日一點一刻至五點 夜七點一刻至十一點一刻

第一劇場卽女子劇場●日四點三刻至六點三刻 晚十一點三刻至十二點三刻

影戲 情愛劇 白馬女優 全部一大本

某女伶善藝術。又得駿馬以佐之。以故所至能得顧客歡。女伶有素知二。一壯一老。老者無錢女伶蔑視。因嫉恨之。一日於劇中乘間用毒藥飼馬。毒發馬斃。劇場中擾。顧客大為憤喪。女伶知失左右手。至終未知其馬致死之由。自馬死後。女伶嘗夢見其馬。鬱鬱致病而死。其友知（壯者）悲痛過甚。形諸夢寐。一日其友來。（即老者）在酒敘時。忽見女伶乘馬在前。指示杯中。若有所言。正欲啓問。倏忽不見。老者至此。天良發見。出手鎗自殺。以續前愆云。

愛情劇 華盛頓趣史 全部一大本

美國將獨立時。華盛頓尚在某將軍部。有（甲女）與華盛頓相友善。而脅於將軍之威。不能遂本將軍。華盛頓無可如何。一日在跳舞場中另物色一（乙女）。情致纏綿。遂使英雄氣短。窺立軍起事。推華盛頓為首領。而電催促。欲行復止。情魔莫可畏哉。後華盛頓出任首領。與某將軍為敵黨。卒告成功。

本館遷移啓事

啓者本編輯部向在南部今因擴充起見特移至北部沿西藏路四百四十五號洋房內特此專啓

新時評

報界之黑幕 （綺恨）

上海報館林立如去數家穩健之報館以外一種銷行之小報與個目牛充其使高有子弟見之且不爲所動者幾希此種情形還可原諒最可惡者爲其誣騙人錢財其原因爲抄襲他家所登載過之文字改頭換面形容其詞內中以某遊戲報暨某報外爲可恨佚余有暇定將其重重黑幕詳爲揭穿以告世之讀報諸君耳

新諧文

新新圖書公司新出新新百子全册新廣告（有小引）　（老白）

上海世界愈出愈奇書局販賣原爲風雅事業初不意書局竟成騙局現在商書人斯文掃地售書人妙想開天巧立名目曰大廉價大犧牲大贈券大變動大改良大優待大擴充大信用逾登報紙號吹法螺號知鬼役技倆引人上套聞之殊深痛恨本公司有鑑及此當爲力校其弊特行敦聘古今環球歐洲獨一名家編輯新新百子全册以答惠顧諸君厚意約分定價九元九角八分外埠郵費九角八分民國七十六年正月底出版決不愆期詳此專售券印無多爲恐向隅者特竟限三十年務盼從速賜顧郵票加二當票不收所有已付右之各子名目開列於右

鬼遁子　比新子　竹逆子　从搖子　師若子　油瓶子　蝕勞子　純陽子　捞什子　曲辮子　嘉慶子　南吹子　高較子　墨盒子　桃李子　尙有覺子　棧子　釣子　帽子　鞋子　約子　襪子　帳子等等日夜加工精選以便趕緊上石付印一俟出書立即報告

辛勿錦注　本公司經理孤子啓

新歌謠

新世界十字歌 （無聊生）

一字寫來一劃長　新世界第一遊戲場，五光十色花樣實在多得很　門票兩角買小洋。

二字寫來上端尖　新世界白相好像活神仙　紅男綠女大家去　携手雙雙共談天

三字寫來下劃長　新世界裏開洋洋　女子雙雙引人笑　吳玉仙擋擋遼　姑娘

四字寫來罵無馬　第一書場新蘭社　小熱昏姑娘大鼓好　蘇九如飛來好

五字寫來伍缺人　改良中曲部文濱　莫惜奇歐美新魔術　莫吹口唱朱　一品

六字寫來衣服衣　愛情長片電光戲　劇場要華麗　女子新劇有名

七字寫來終不中　自由廳裏開盆盆　南北地道変通使　三弦拉戲鄭聘　鄉

八字寫來兩分開　文武戲法田永奎　八角快書何賀臣　梨花大鼓田大

九字寫來灣灣轉　中西戲法品如金　京都大鼓黑姑娘　南方拉戲有沈易書

十字寫來田除邊　十字山歌已絕唱　完全還有許多花樣尙未唱　明朝再來詳細言

逆倫案五更調

一更一點月初升　道德淪　咦呀得而唸　大變人倫　提倡非孝種禍根　嘸淘成　格種人呀　實在無良心　咦呀得而唸　不如獸禽

二更二點月到廳　逆倫案情　咦呀得而唸　駭人聽聞　第一椿出在哈爾濱　兒很心　鎗斃父母　逆擊弟妹們　咦呀得而唸　還傷妻女等　咦呀

三月三點月照樓　案情審清　咦呀得而唸　說是犯不孝罪　等　就義者　共事　用兵十二名　咦呀得而唸　還要用火焚

四更四點月半天　案出逆倫　咦呀得而唸　浦東張欣生　毒斃親爺張紹雲　惡醫生　只貪財　勿顧要抵命　咦呀得而唸　一日來發生

五更五點月將沉　告到檢察廳　咦呀得而唸　顛顛大案情　幾次檢驗　咦　得實證　再剖分　最可憐呀　白骨幾次蒸　咦呀得而唸　快點處死刑

新筆記

瘦鶴隨筆 （旅瀛悅怨客）

▲綠衣女俠

有秀貞女士者蘇產李其姓幼失怙鮮兄弟依母爲生除針線外時就母讀書絕家庭得秀姑承歡膝下聊娛阿母晚境有蘇阿二者邑之富紳家資十萬好獵好漁色與邑令善魚肉鄉民爲其慣技與秀姑比鄰居見秀姑姣小玲瓏曼妙無倫頗垂涎之久而百端挑引秀姑知非善類不加辭色蘇雖衔之所欲終不肯來屢思設計謀之會里中有劇盜王麻子者被邑令捉獲王乃賄通獄吏與盜約如能致秀母於獄當輕若罪一方千金賄邑令並告盜事故令鞫訊時以惡聲厲色指秀母爲窩家入獄秀姑聞母耗哀悼不自勝念孤苦伶仃天獨不加憐惜鎮日嚶咽忽而一綠衣女郎叩門入曰小姐號哭深夜何事傷心若是個中事可爲局外人告否秀姑以不速之客正費猜疑聞此知非惡意乃舉事告之綠衣女聞言杏眼盡裂曰世間乃有如此衣冠禽獸耶君必有以創之言已倏不見有頃復來曰小姐勿懼吾當出汝母於獄請以邑衙方向告秀姑驚恐萬況顧響曰離此東南數十里有大廳蜒然金釘獸環者即衙也女郎乃復去一日秀母果出獄里巷咸傳蘇阿二暴斃邑令亦從此洗面革心而後升爲道尹秀貞明知綠衣女郎所爲然終不知女爲何如人

張翠英 （從新投稿）

張翠英浙之四明產早歲喪父無道翁母不能守亡何適某商英遂依其母嫁居馬姨因豐富者且膝下無兒得英遂女爲英少聰慧惟性佻健好交遊恒深夜歸習爲常也若稍不稱意輒褫責奴婢一家之中咸畏之長入校肄業益恣高氣揚大有不可一世之概迨年二十卒業於湖郡某女學是年仲夏適慈永阮某因風采優卓一時謂濁世佳公子也婚後數月尙安居室久而故態復現家中煩鬧無寧日某因柔弱者樣其所好厭後遊戲場中舞台影戲園裏多不有其蹤跡交遊既廣金錢亦隨之而盡某家無資斷心力所得者月不過百金耳消差如也一日遂偕新則所入大不敷出不得不告貸親友不半載而借台高築矣某不得已漫約之若圖開盟且走亡矣某至此人財兩失自恐命途多舛亦置之而不議後二載某客姑蘇會友設筵招飲筵間友代箋招一妓至年華可二十外貌固中姿狀頗嫵媚動人來就坐某旁某注視之若似曾相識者凝思良久不能得女郎亦凝視不已筵間諸友以某初涉花叢亦一笑置之未幾妓辭去某又不之覺友旁觀之始悟爲卑鄙友復問之行至妓家而本家則云不知何故一小時前出堂去返入臥室更衣久而不出喚之不應急入而視之則已懸樑自盡云某至是始悟妓爲前妻張翠英爲之一嘆乎友揣興而返某爲予同鄉酒後爲予言之予好奇誌錄之惟更其姓隱其名阮君見之恕我竊我遂渠所好面已矣

延澤醫院

下午一時起晚九時止

專治花柳毒門　一切男女下疳

[illegible]

射德國六零六每針五元全十元包無痛苦

本院以道德名譽爲[illegible]

[illegible]

延澤醫學士

（德記印刷局）◎廣告◎

欲得精美之印刷品者請至下列地方接洽可也

上海浙江路清和坊三弄電話中央六千〇八十號

新世界棋友會遷移啓事

啓者本會因特友諸公入會非常踴躍原有地址不敷應用棋選在本世界南部三層樓大書場旁邊是處空氣充足地方清靜恐未遍知特此奉布務希　各界同人注意是幸

三弦拉戲　邱聘卿

南北三弦　人拉戲二弦　彈雙簧戲笑話　拉雙簧喜慶　三堂會定期　樣不誤

住英界四馬路西觀盛里三千四百號

千古神奇

傳授秘法勿失機會　鐵板神數推命爲世　人人有利　[illegible]

請擊大自由鐘　那中者有各種贈品　在北部自由鐘後牆角隙地

請看大蚌亮精　已成人形　能唱歌曲　在北部跑驢場旁

西醫　[illegible]　專治內外各科

門診六角出診五元貧病延診施種牛痘　花柳病注射德國獅牌六〇六用最新法白金細針保險無痛立效根本除根　[illegible]元起至十五元　永保不發　淋濁包愈血清大洋　[illegible]　馬路福裕里總弄電話中央六二五

▲飯牛翁新歌曲再版出也▼

飯牛翁新著歌謠詞曲詼諧雋雅有旗亭畫壁之風紅袖青衫歌唱可概見矣初印二千部兩月銷罄江南江北其聲價仍舊每部本洋兩角二分郵票代現寄新聞新康里八弄歌曲改良社當日回件

（南方拉戲）

沈易書

著名京曲以及各種時調　喜慶堂會約期不悞　倘蒙惠顧　請移玉至英界勞合路長吉里二百三十六號賜顧接洽可也

江蓬治醫院花柳專科

本醫院原係花柳皮膚專科醫院兼治一切生殖器等症皆用德國最新注射療法向蒙社會信任來診者日多逐治諸一人殊苦應接不暇以致來診諸君往往有難久待仍不得掛號而去者[illegible]

悔過軒殘筆（續）（綺之）

▲秀霞

孝廉答曰視卿芳容令人名利之念俱消卒業不敢以此賢相許僕雖不敏何更敢戀戀塵世作此無謂之爭遂故語云千載難逢知己今宵相約各開懷飲飲非醉不休比雞聲三唱女起辭王欲留之不可並囑云此中人事不足爲外人道也王諾之見女入旁室而逝王極甚登榻欲眠甫交睫忽聞叩門聲甚厲開之乃諸友及其僕也見王無恙僉詰即歸王未答衆爭入室見桌旁有二座似二人對飲者疑之詢王有無他遇孝廉堅白其無衆不信請歸益力王不聽衆乃代爲收拾什物欲强之去王怒曰卿有他遇亦無妨若曹事我自樂此何勞若曹越俎衆嬉散去及晚命僮僕十餘人伏室周以覘其異夜闌聲靜嗚聲起而巨鬼現衆大駭反奔以報其主斯時孝廉已微聞之及驚動而女已蹤躡入笑謂王曰依奴已爲儂赫散矣然此處實不可居也盍隨儂往當有福地可尋王隨之至庭前女袖出匹練遙擲空際乃攜王偕登瞬息而逝

新花國

花界遊猗園 （抵桃）

清和三花雲娥年華二八風韻似霞前夕有顧用氏在雲娥家設筵款客當夜車水馬龍極盛賓主東南之美報以和擁花姐一打又於日昨彼美偕同伯姐路過妹處房侍老五乘坐汽車逕赴杭深古猗園游覽名園佳勝臨行購取池邊荷葉仍由本車返滬到庽已滿街燈火矣

新吟詠

白沙十美詠（續）　（李吟秋）

六　吳裴卿

金屏笑立畫中人斜睨佯嗔又淺顰白石橋邊芳草地（成句）珍重踏有謫花神

脉脉當筵酒半酣梅花香影入梨雲詔華小字人初識剛值春深月　琵琶綠居他鄉閑伉儷不害依同　姊貌媚好面性閒蕩每在白石橋畔當門佇立人若非之時人並稱施鳳鳳爲大喬裴卿爲小喬不解何故

七　施鳳鳳

海棠濃艷壓斜枝第一儂儂花信遲的皪新粧開站立金屏好題美人詩

鳳月無邊價略多逢門初未解紈羅千今勞我纏綿意一闋臨雲鳳凰歌　顧而長有瀟灑標梅年華猶待字閨中未免興遲莫之感客或嫁施氏子余曾爲譜鳳凰歌

新小說

哀情小說　錯姻緣（續）　（綺恨）

日六時翩翩九轉　落花落葉之句不免倚窗而悲鵑聲下遙拱是不如嚐兩快誦至綺芳若縷繭影自憐之語不覺又復增愁潮風策策驚我形節雖欲同鳥究逐薄命右白銘殺三春暖儂第銅壺半夜涼是人有何無情不側多情苦及今思之其信然矣與君當時之盟言離作後日之佳話同衷之觀念請從此秘愛好之眞情尙望仍爲慢言同偕期頤今生休矣莫若結來生之良緣因委爲他姓家慈生力故也以君之才之貌豈之西施配之自愧陋質恐効顰而愈醜兼以家庭專制之毒魔力至大惟以一死報君耳誰家名姝聞嫂前生怎驅深倦得能消受此如意郎君也紙短情修管城難譜若荷見憐覓便鴻臨鴻雁往返亦復無涯臨書啜泣淚痕斑斑固封時吻緘者再此奉我心愛之綺郎文儿並頌百益　薄命女亞賢拜上

（未完）

新拾遺

綠野草堂譚薈 （孫綺恨）

讀北史柳虯傳其弟慶仕後魏爲雍州別駕時有賈人持金二十金詣京師交易每欲出行必自執管鑰無何緘閉不異而並失之謂是主人所竊郡縣訊問主人後自誣服慶聞而疑之乃召問賈人曰卿鎖常置何處對曰當自帶之慶曰曾與人同宿乎曰無曰曾與人同飲乎曰向者與一沙門再度酣宴醉而晝寢慶曰主人特以放掠自誣非盜也彼沙門乃眞盜耳卽遣吏捕沙門已懷金逃匿後擒獲盡得所失金又有胡跡家被劫郡縣按察莫知賊所鄰近被因繫者甚多慶以賊徒既衆似是烏合既非舊交必相疑阻可以詐求之乃作匿名書榜官門曰我等共劫胡家徒侶混雜終恐泄露今欲首者懼不免誅若聽先首免罪便欲來告慶乃復施免罪之榜居二日廣陽王欣家奴面縛自告榜下因此推窮盡獲其黨羽慶之守正明察人皆稱之每歎曰昔于公斷獄無私闢高門以待封僕斯言有驗吾其庶幾乎

綺恨曰買人之金微慶之深明折獄金烏能返主人之冤終不獲直再亂家之劫案不用賊誘之計賊又也能破臬謂詐僞之行爲君子所不齒然賢有司之用心亦云苦矣今日官吏貪墨無厭賄賂公行顛倒黑白淆亂是非有錢則生無錢則死深居內室囹圄闐門懸諸者哉現雖司法獨立舍冤莫白者大有其人良深浩歎

識聯 （老松園投稿）

贛北鄱邑某寒士向有阿芙蓉癖年近知命遭喪偶續娶小家碧玉頗嗚得意遂自撰一聯榜其門曰五十新郎十五新娘天教五地教五額他年五子登科試看枯楊成大有二兩好十兩三好友徐者三指者三喜今朝二星在戶聊將蕊菜敬同人此聯甫懸數日適彭剛直公巡閱適此頗爲共賞聘某東上爲入幕之賓未幾保攝院南某縣縣篆先後十餘年擢至道班竟獲丞男女五人雖未償五子之願而其數則適合殆可謂聯句之讖語也

按當時烟雖不禁而彭公一革者最惡之何意對此一聯獨豪破格其聯文之魔力抑何其大若此耶　老松園附識

新魚雁

老熊啓事

古年月刊今始出版辱承友輩函憫敝外深欲購者杭州婦女月刊社有代售上海各書坊亦有出售每册售銅元拾枚或向南京路三百八十號周夢熊處亦可

請君快購價廉物美之

籐器　皮件　手杖　玩具　草品

上海孤兒院發行所　本遊戲場南部對面